PORTAIL DE SERVICE EUROPÉEN
MANUEL DE L'UTILISATEUR

French

Table des matières

1 Premiers pas 1
1-1 Présentation générale 2
1-2 Exigences techniques 2
1-3 Formats des documents 3
1-4 Optimisez l'affichage de votre navigateur 3
1-5 Numéro d'identification du véhicule (VIN) et code de modèle 4
1-6 Nouvel index de groupe de pièces constitutives 4
2 Sélection de modèle 5
2-1 Zone Documents 6
2-2 Saisie de véhicule 6
2-2.1 VIN - saisie directe 6
2-2.2 Code de modèle 7
3 Liste de documents 9
3-1 Manuels 10
3-2 Bulletins 10
3-3 Téléchargements 11
3-4 Propriétés du document 12
3-4.1 Identification de document, groupe de pièces constitutives, domaine 12
3-4.2 Attribution de modèle 12
3-4.3 Date de publication et de révision 12
3-4.4 Titre du document 13
4 Recherche 15
4-1 Résultat de la recherche 16
4-2 Domaine 16
4-3 Groupe de pièces constitutives 17
4-4 Date de publication 17
4-5 Propriétés de recherche multiple 17
4-6 Ordre de recherche recommandé 18
5 Visualisation de documents 19
5-1 Ouverture d'un document 20
5-2 Visualisation des manuels XML 21
5-3 Visualisation de manuels DjVu 22
5-4 Visualisation des bulletins PDF 23
5-5 Visualisation des téléchargements 24

1

Premiers pas

1-1 Présentation générale

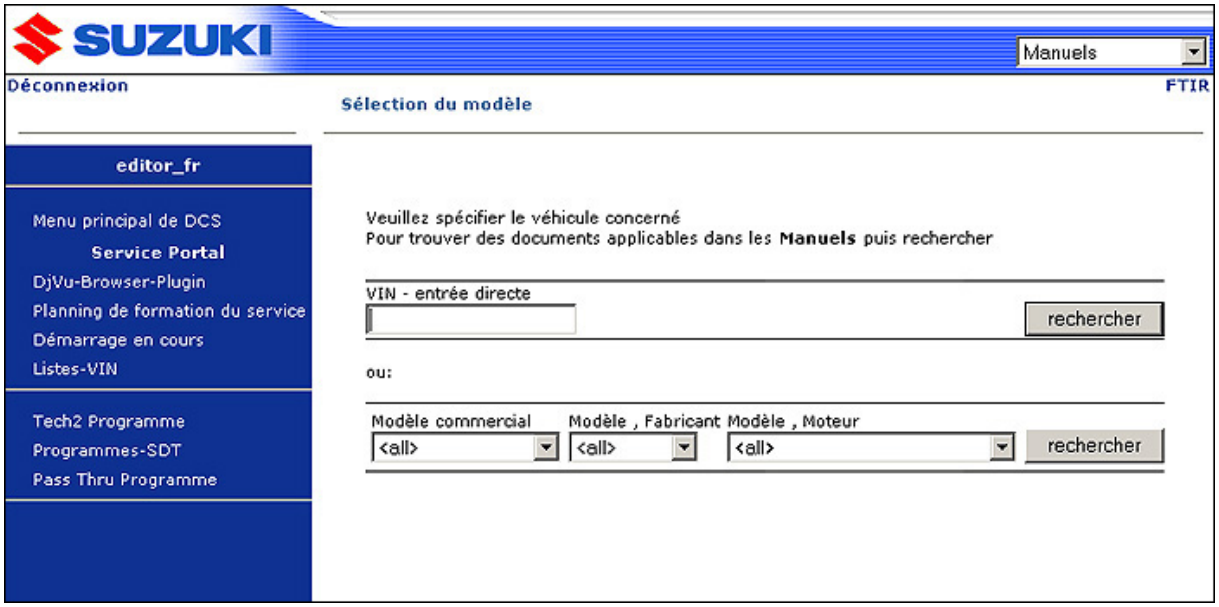

Fig. 1 Sélection de modèle - la page de démarrage du portail de service

Le site du portail de service Suzuki fournit des informations relatives à la maintenance, au diagnostic et à la réparation d'automobiles Suzuki aux ateliers agréés Suzuki et aux ateliers indépendants. Il contient les types de documents suivants:

- **Manuels:** Vous pourrez trouver ici les manuels d'atelier officiels et les suppléments pour les automobiles Suzuki.
- **Bulletins:** Cette section contient des informations techniques, des mises à jour des manuels d'entretien, des informations sur les outils spéciaux, etc.
- **Téléchargements:** Cette section contient un logiciel et des mises à jour pour le testeur de diagnostic Tech2, SDT et Pass Thru.

1-2 Exigences techniques

Pour une meilleure utilisation du portail de service en ligne Suzuki, veuillez vérifier les exigences minimales et les réglages suivants:

Matériel

- Processeur Pentium 1 GHz ou équivalent
- 256 Mo de RAM; 512 recommandés
- 10 Mo d'espace disponible sur le disque dur
- Une souris ou un autre dispositif de pointage

Logiciel

- Windows 98, NT, 2000, ME, XP, Vista
- Navigateur
  - Internet Explorer 6.0
  - FireFox 3.0
- Paramètres du navigateur

JavaScript: -activé-

- LizardTech DjVu

  Vous pouvez installer DjVu Browser Plugin gratuitement depuis le portail de service en ligne Suzuki.

- Adobe Reader

  Adobe Reader doit être installé sur votre PC.

1-3 Formats des documents

Les documents du portail de service sont fournis aux formats suivants:

- HTML/XML
- Adobe PDF
- DjVu

L'affichage des documents au format Adobe PDF nécessite l'installation d'un plug-in pour le navigateur. Veuillez vous assurer qu'il est déjà installé sur votre PC. Pour afficher des documents au format DjVu, veuillez d'abord installer le plug-in pour navigateur DjVu. Cliquez simplement sur le lien « DjVu-Browser-Plugin » sur la barre de menu bleue à gauche de l'écran.

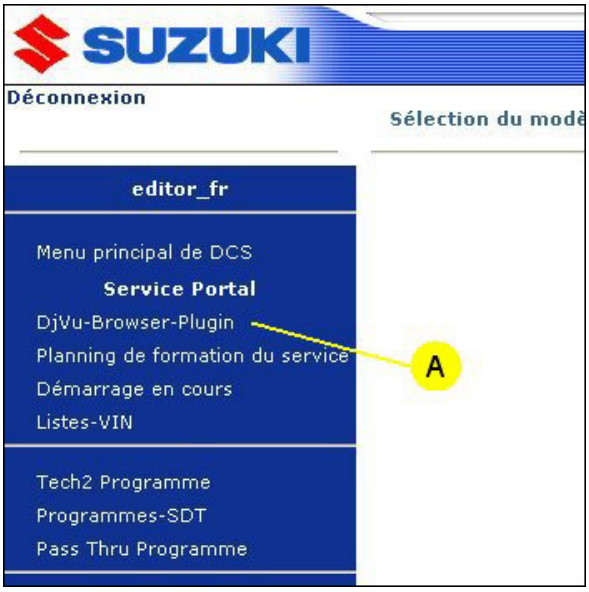

Fig. 2 Barre de menu de la page de démarrage du portail de service

A Lien pour installer le DjVu-Browser-Plugin

1-4 Optimisez l'affichage de votre navigateur

Vous n'avez pas besoin de la barre de menu supérieure de votre navigateur pour naviguer au sein du portail de service. Pour masquer la barre de menu du navigateur, sélectionnez simplement AFFICHAGE -> PLEIN ECRAN. Si vous souhaitez afficher à nouveau la barre de menu, déplacez le curseur de la souris vers le haut de l'écran et cliquez sur le symbole RESTAURER.

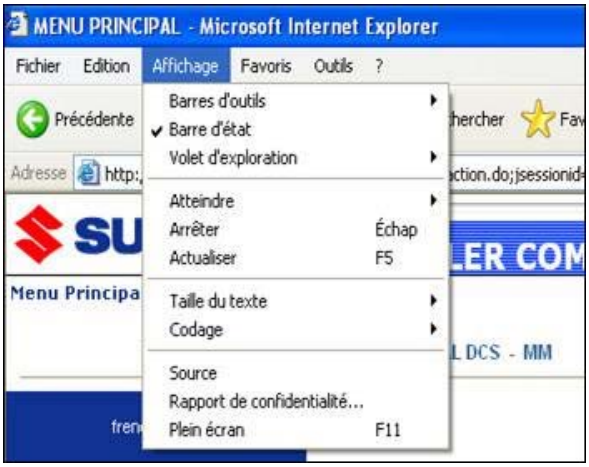

Fig. 3 Présentation d'Internet Explorer 6

B Cliquez sur PLEIN ECRAN pour masquer la barre de menu du navigateur

1-5 Numéro d'identification du véhicule (VIN) et code de modèle

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
J	S	A	E	T	A	0	1	C	0	0	1	0	0	0	0	1
Code usine			Code modèle		Sous code modèle	Motorisation		Carrosserie	Préfixe		Numèro de serie					
01			02		03	04		05	06		07					

Fig. 4 Segments du VIN à 17 chiffres

De nombreux attributs d'un véhicule manufacturé sont encodés dans le numéro d'identification du véhicule à 17 chiffres. La structure du VIN est divisée en 7 zones.

REMARQUE

Le code de modèle au sein du VIN (situé en positions 04 & 05) n'est pas identique au code de modèle technique SUZUKI. Cela peut facilement mener à une confusion. Toutefois, vous pouvez trouver une liste comparative des VIN par rapport aux codes de modèles techniques dans la barre de menu bleue.

1-6 Nouvel index de groupe de pièces constitutives

Au début de l'année 2004, SUZUKI a réorganisé l'index de manuel d'entretien. De nouveaux numéros d'identification ont été attribués aux groupes de pièces constitutives. Tous les documents du portail de service ont été attribués en fonction de la nouvelle structure. Veuillez noter que vous trouverez toujours l'ancien numéro d'identification dans des bulletins plus anciens. Si vous cherchez un ancien manuel d'entretien, il portera probablement la structure de groupe de pièces constitutives selon l'ancien ordre.

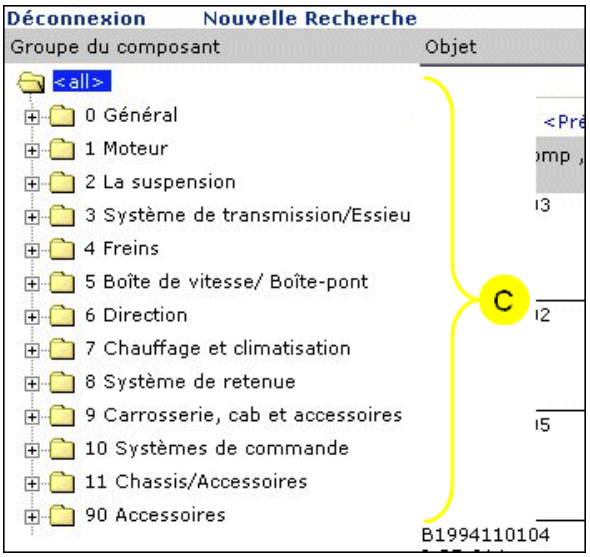

Fig. 5 Groupes de pièces constitutives dans la liste de documents

C Nouvel index de groupe de pièces constitutives

2

Sélection de modèle

2-1 Zone Documents

Fig. 6 Menu déroulant de la zone Documents

Le menu déroulant de la barre bleue vous permet de sélectionner la zone de documents appropriée. Veuillez sélectionner Manuels, Bulletins ou Téléchargements. Lorsque vous cliquez sur recherche, le portail exécute la requête et affiche la liste de documents correspondants.

2-2 Saisie de véhicule

2-2.1 VIN - saisie directe

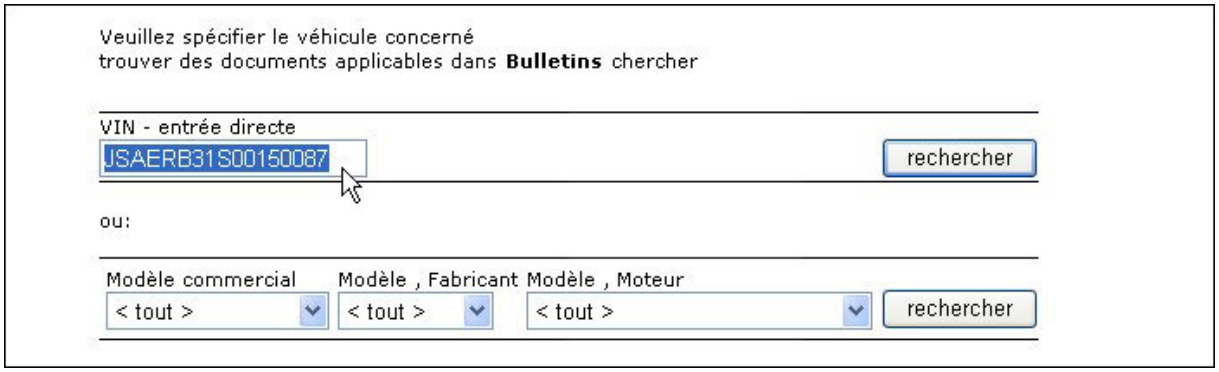

Fig. 7 Saisie directe du VIN à 17 chiffres

Si vous connaissez le VIN du véhicule concerné, vous pouvez le saisir ici pour obtenir les informations souhaitées. Veuillez noter: vous devez saisir le VIN à 17 chiffres complet avant de pouvoir lancer la recherche, les caractères de remplacement n'étant pas autorisés ici. Si vous ne connaissez pas le VIN complet, vous devez effectuer la recherche de code de modèle décrite ci-dessous.

2-2.2 Code de modèle

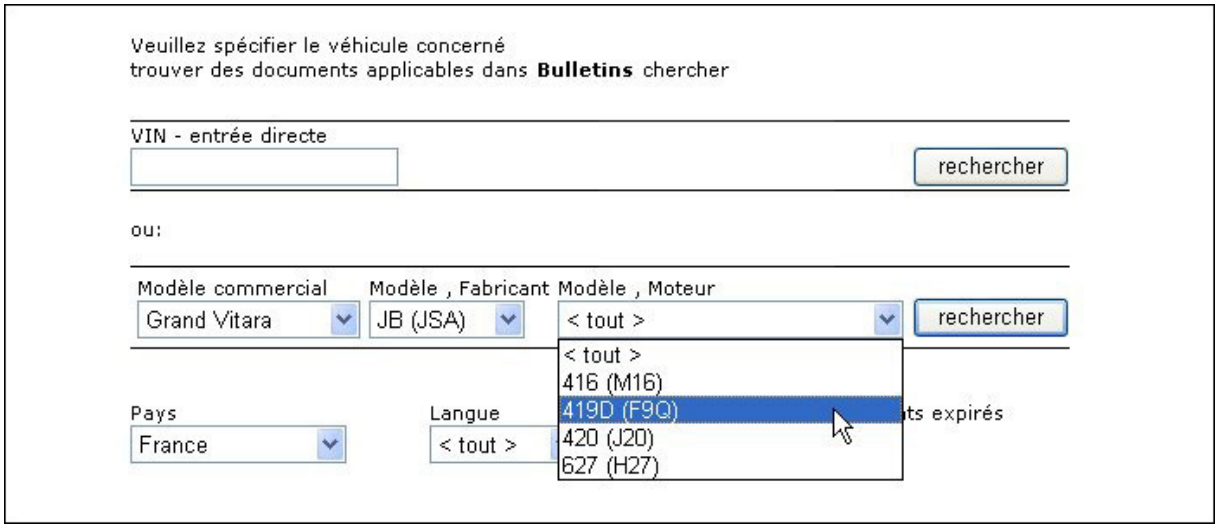

Fig. 8 Saisie du code de modèle

Lorsque vous recherchez des documents par le biais du nom commercial et du code de modèle technique, vous pouvez utiliser les menus déroulants associés. Si vous sélectionnez un véhicule dans le champ « Nom commercial » et que vous laissez <tous> sélectionné dans le champ « Modèle, Fabricant », les résultats de votre recherche incluront des documents pour ce véhicule avec le nom commercial approprié. Si vous sélectionnez également un modèle dans le menu déroulant « Modèle, Fabricant », vous trouverez des documents pour les modèles spécifiés, quel que soit le moteur du véhicule. Vous pouvez affiner votre recherche plus précisément et sélectionner un moteur particulier dans le menu déroulant « Modèle, Moteur ».

3

Liste de documents

3-1 Manuels

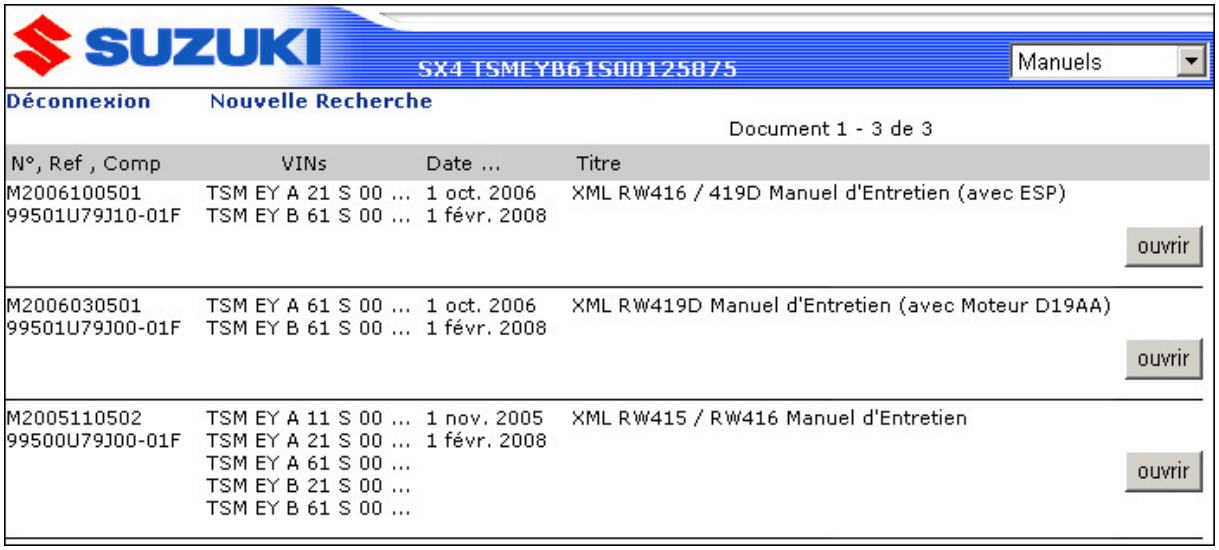

Fig. 9 Liste de documents contenant les manuels pour le véhicule sélectionné

Les manuels d'entretien contiennent des procédures pour effectuer les diagnostics, la maintenance, les réglages, les opérations d'entretien mineures, le remplacement des pièces constitutives (service) et le démontage et montage de pièces constitutives majeures (réparation - remise en état d'unité).

Les manuels sont répertoriés par leur « Date de publication » dans l'ordre décroissant, c'est-à-dire que le plus récent supplément est affiché en haut.

Il existe des manuels d'entretien complets pour le modèle de base et des suppléments pour les modèles avec équipement en option. Ces manuels d'entretien complémentaires présentent uniquement les informations d'entretien différentes de celles du modèle de base. Par conséquent, lorsque vous réalisez l'entretien d'un véhicule, consultez d'abord le plus récent supplément (en commençant par le haut de la liste des documents). Ensuite, référez-vous au manuel correspondant, publié antérieurement, pour toute section, élément ou description que vous ne trouvez pas dans le supplément.

3-2 Bulletins

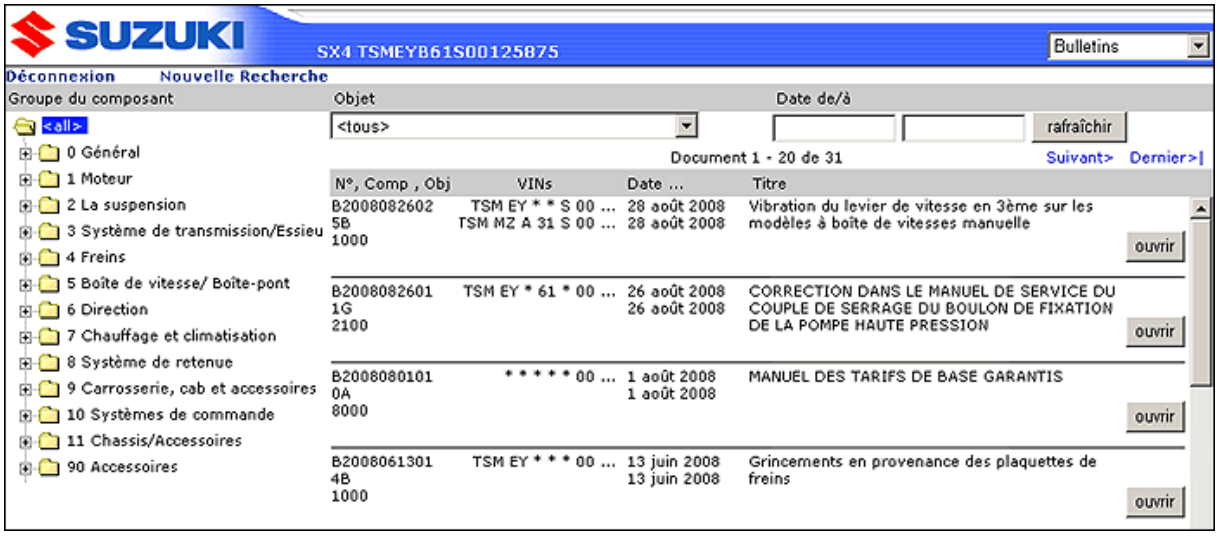

Fig. 10 Liste de documents contenant les bulletins pour le véhicule sélectionné

Cette section contient des informations techniques, des mises à jour de manuel d'entretien, des informations sur les outils spéciaux, etc. publiés par les distributeurs nationaux en fonction des informations fournies par Suzuki Motor Corporation.

Les bulletins sont classés par « Date de révision » dans l'ordre décroissant, c'est à dire que les informations les plus récentes se trouvent en haut, tout comme pour les révisions. Vous pouvez identifier un document révisé par les différentes dates de publication et de révision.

3-3 Téléchargements

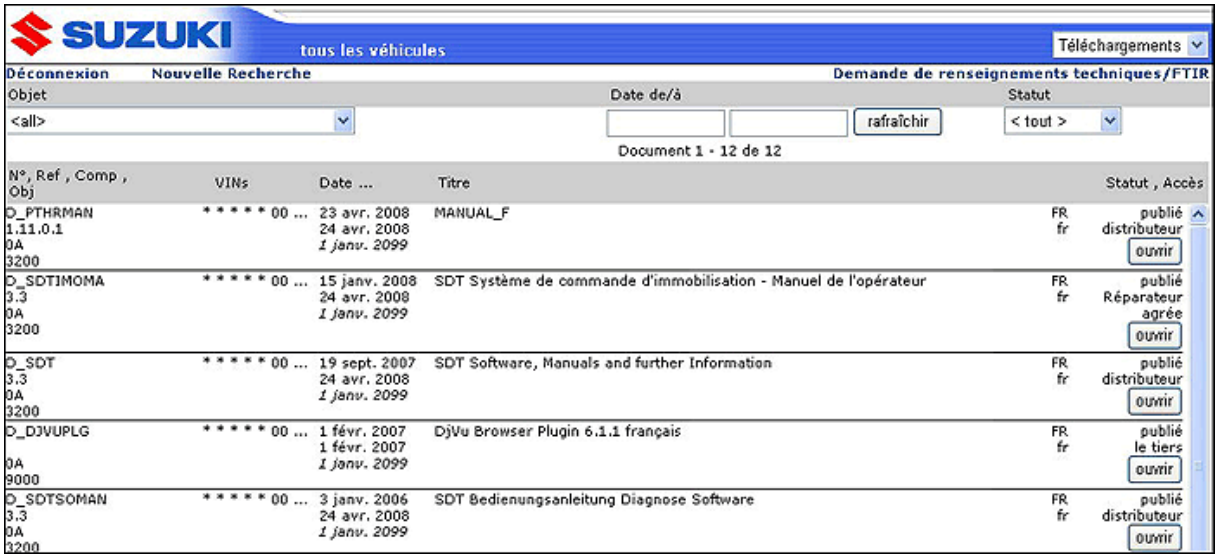

Fig. 11 Liste de documents avec téléchargements

Les téléchargements contiennent un logiciel et des mises à jour pour Tech2, SDT et Pass Thru.

3-4 Propriétés du document

3-4.1 Identification de document, groupe de pièces constitutives, domaine

La première colonne à gauche de la liste de documents qui porte le titre « N°, Pièces, Domaine » indique les propriétés attribuées à chaque document en trois lignes:

- Numéro du document
- Groupe de pièces constitutives
- Domaine

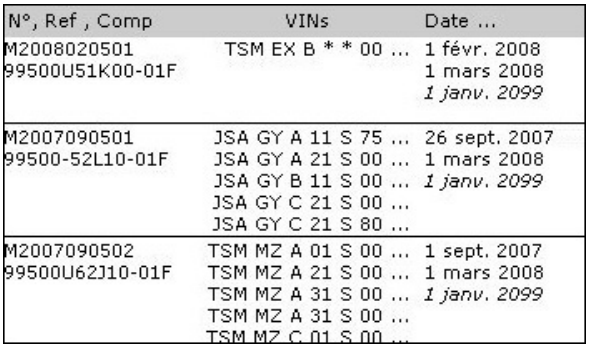

Fig. 12 Première colonne de la liste de documents contenant le numéro, le groupe de pièces constitutives, le domaine

3-4.2 Attribution de modèle

La colonne« VIN » indique les modèles applicables à chaque document. Lorsque vous déplacez le curseur de la souris sur les trois points, le VIN complet s'affiche dans une petite fenêtre.

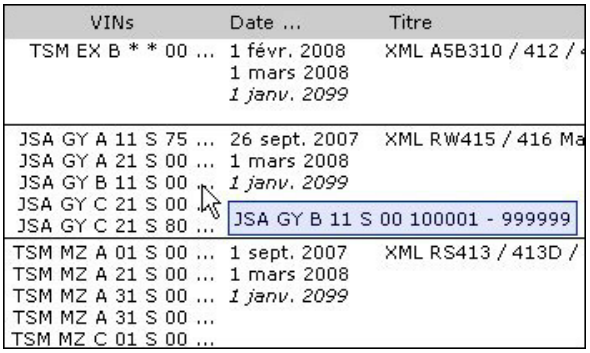
VINs
Date ...
Titre
TSM EX B * * 00 ...
1 févr. 2008
1 mars 2008
1 janv. 2099
XML A5B310 / 412 /
JSA GY A 11 S 75 ...
JSA GY A 21 S 00 ...
JSA GY B 11 S 00 ...
JSA GY C 21 S 00 ...
JSA GY C 21 S 80 ...
26 sept. 2007
1 mars 2008
1 janv. 2099
XML RW415 / 416 Ma
JSA GY B 11 S 00 100001 - 999999
TSM MZ A 01 S 00 ...
TSM MZ A 21 S 00 ...
TSM MZ A 31 S 00 ...
TSM MZ A 31 S 00 ...
TSM MZ C 01 S 00 ...
1 sept. 2007
1 mars 2008
1 janv. 2099
XML RS413 / 413D /

Fig. 13 La première colonne indique les VIN attribués

3-4.3 Date de publication et de révision

Lorsque vous déplacez le curseur de la souris sur les trois points du titre « Date ... », la signification des deux dates affichées sur la première et la deuxième lignes de cette colonne est indiquée.

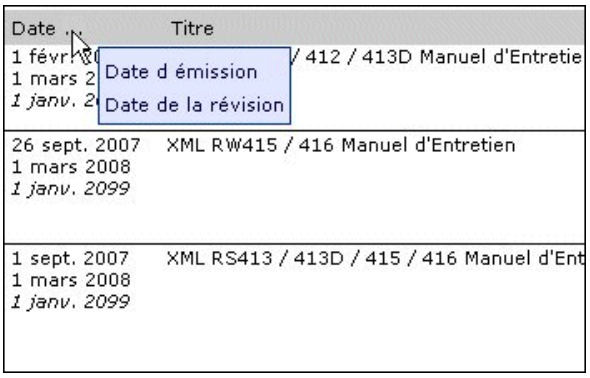

Fig. 14 La deuxième colonne indique la date de publication et de révision

3-4.4 Titre du document

En consultant les titres des documents affichés, vous pouvez sélectionner et ouvrir les informations souhaitées.

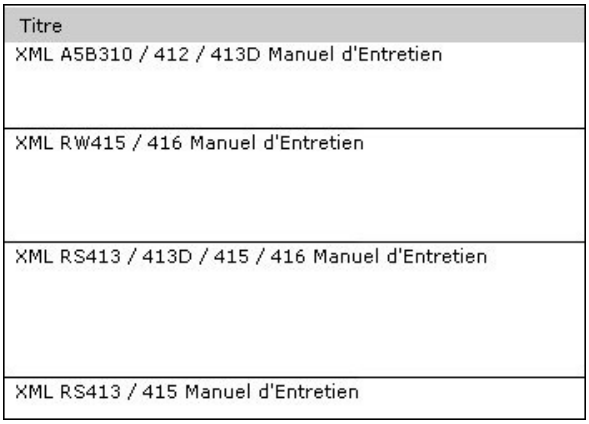
Titre
XML A5B310 / 412 / 413D Manuel d'Entretien
XML RW415 / 416 Manuel d'Entretien
XML RS413 / 413D / 415 / 416 Manuel d'Entretien
XML RS413 / 415 Manuel d'Entretien

Fig. 15 La troisième colonne indique le titre de chaque document

4

Recherche

4-1 Résultat de la recherche

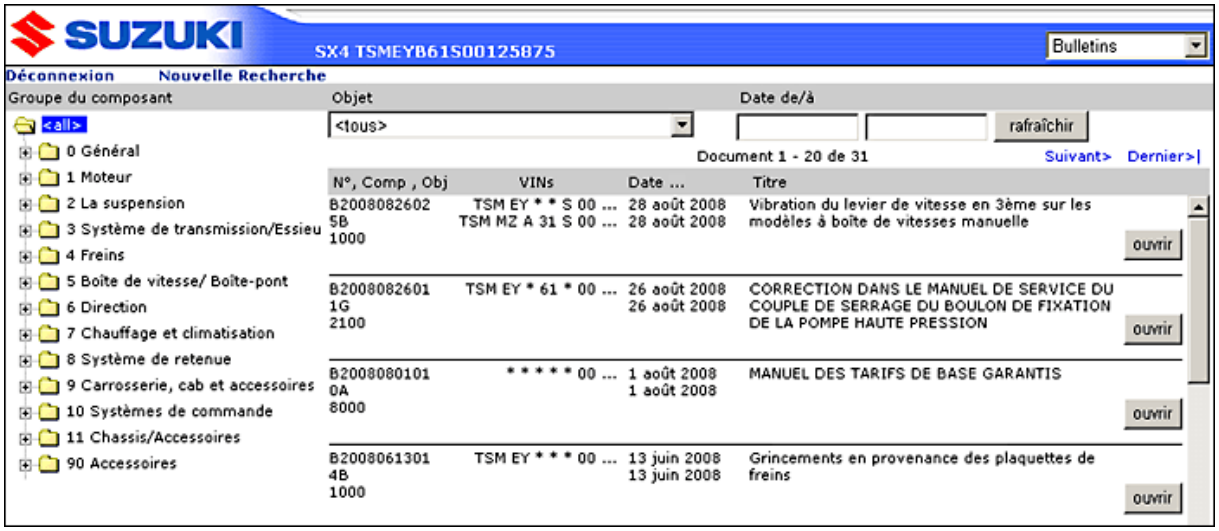

Fig. 16 Bulletins de la liste de documents pour le modèle sélectionné SX4

La liste de documents affiche tous les documents correspondant au VIN ou au code de modèle comme illustré ci-dessus. Veuillez noter qu'un document (par ex. le bulletin « B2007062201 - Publication du logiciel révisé SUZUKI Tech2 ») est valable pour tous les modèles et s'affiche quelle que soit la sélection de modèle. Vous pouvez éliminer ces documents généraux en sélectionnant une propriété de document, de la manière décrite dans les paragraphes suivants.

4-2 Domaine

Vous pouvez affiner votre recherche en sélectionnant le « Domaine » à partir du menu déroulant. Par exemple, si vous cherchez un calendrier de maintenance, sélectionnez « 2200 – Calendriers de maintenance ». A présent, la liste répertorie uniquement des documents se rapportant à cette catégorie.

Le domaine attribué est affiché sur la troisième ligne de la colonne gauche de la liste de documents.

La propriété « Domaine » n'est pas disponible pour les Manuels

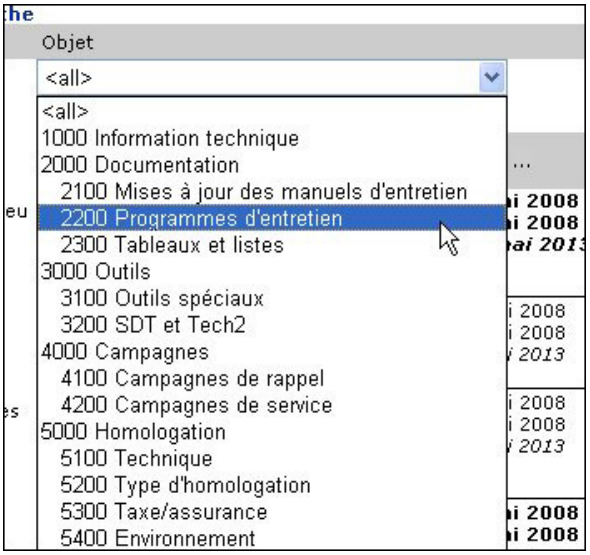

Fig. 17 Zone déroulante Domaine

4-3 Groupe de pièces constitutives

Si vous cherchez des informations se rapportant à un groupe de pièces constitutives spécifique, vous pouvez affiner votre recherche avec la propriété « Groupe de pièces constitutives » (Index de Manuel d'entretien). Grâce à cette fonction, vous pouvez effectuer votre recherche en fonction du groupe de pièces constitutives principal, ou d'un sous-groupe de pièces constitutives.

Le groupe de pièces constitutives attribué est affiché sur la deuxième ligne de la colonne gauche de la liste de documents.

REMARQUE

Lorsque vous recherchez un document, par exemple dans « Groupe de pièces constitutives - 1D Moteur Mécanique », qui a été publié avant 2004, le document indique l'ancien « Groupe de pièces constitutives - 6A Moteur Mécanique ».

La recherche par « Groupe de pièces constitutives » n'est pas disponible pour les Manuels et les Téléchargements

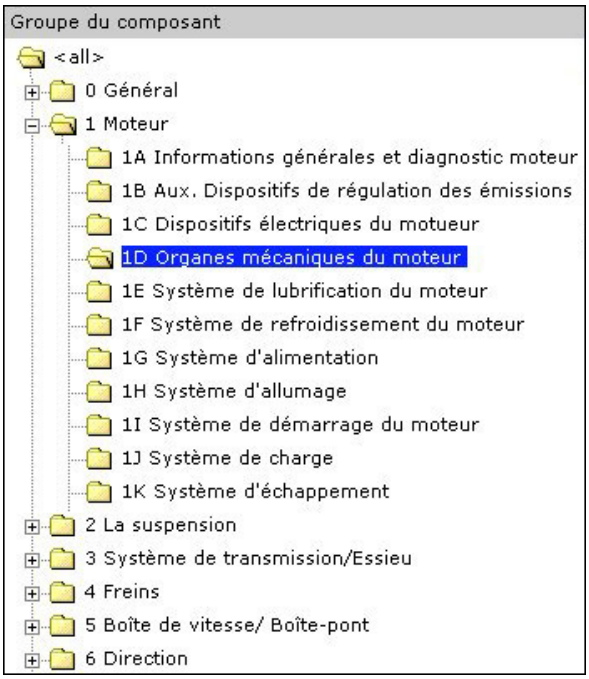
Groupe du composant
<all>
0 Général
1 Moteur
1A Informations générales et diagnostic moteur
1B Aux. Dispositifs de régulation des émissions
1C Dispositifs électriques du motueur
1D Organes mécaniques du moteur
1E Système de lubrification du moteur
1F Système de refroidissement du moteur
1G Système d'alimentation
1H Système d'allumage
1I Système de démarrage du moteur
1J Système de charge
1K Système d'échappement
2 La suspension
3 Système de transmission/Essieu
4 Freins
5 Boîte de vitesse/ Boîte-pont
6 Direction

Fig. 18 Sélection du groupe de pièces constitutives

4-4 Date de publication

Les deux champs « Date de début/date de fin » permettent d'affiner la recherche en fonction de la date de révision. Si vous connaissez la date approximative de révision d'un document, vous pouvez saisir une « Date de début » et une « Date de fin » pour obtenir la liste des résultats correspondants.

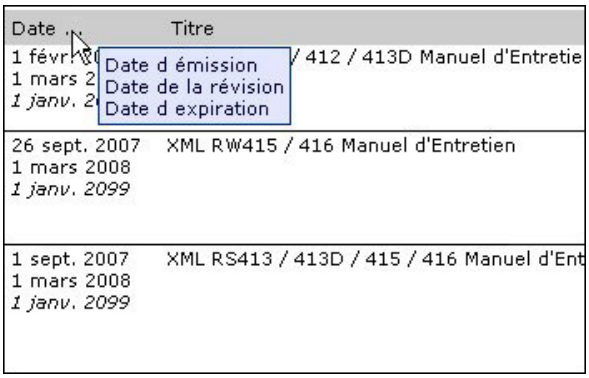

Fig. 19 Deux champs pour la saisie de la date de révision prévue

4-5 Propriétés de recherche multiple

Le point fort du Portail de service est la recherche combinée par domaine, pièce constitutive et date d'édition pour des informations concernant un véhicule. Si vous définissez plusieurs propriétés de document, votre liste de résultats ne présentera que quelques documents.

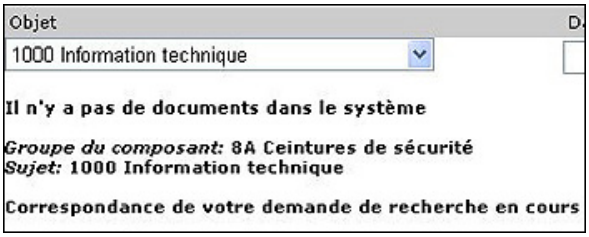
Objet
1000 Information technique
Il n'y a pas de documents dans le système
Groupe du composant: 8A Ceintures de sécurité
Sujet: 1000 Information technique
Correspondance de votre demande de recherche en cours

Fig. 20 Message d'erreur dû à une sélection stricte de propriétés de document

REMARQUE

Il se peut que vous n'obteniez aucun document si vous définissez des propriétés de document trop strictes. Le Portail de service peut afficher un message d'erreur. Dans ce cas, veuillez élargir les propriétés du document choisi en sélectionnant <tous> ou en lançant une « Nouvelle recherche » à partir de la page de sélection de modèle.

4-6 Ordre de recherche recommandé

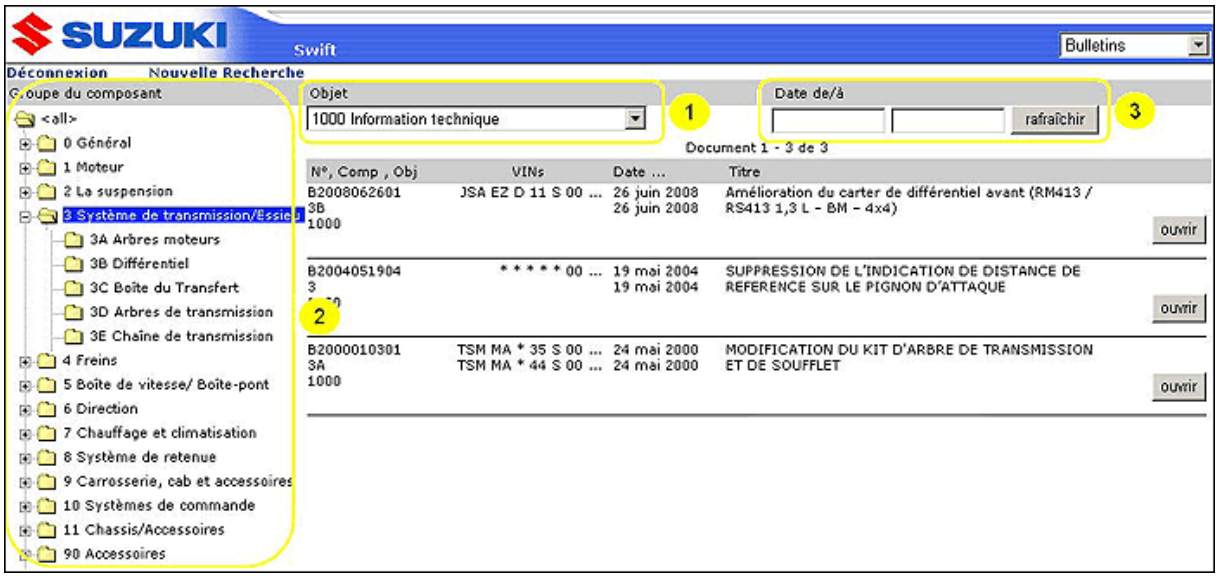

Fig. 21 Résultat de la recherche pour le modèle sélectionné avec recherche affinée par domaine et groupe de pièces constitutives

1. Propriété: Domaine

Lorsque vous recherchez un document spécifique, veuillez d'abord sélectionner le domaine concerné. Par exemple, lorsque vous recherchez des informations techniques, veuillez sélectionner ce domaine. La liste de documents affiche uniquement ces documents, alors que ceux de type Calendrier d'entretien ou Outils sont masqués.

2. Propriété: Groupe de pièces constitutives

Si, en limitant la recherche en fonction du Domaine, vous obtenez toujours un grand nombre de documents, utilisez le Groupe de pièces constitutives pour affiner davantage votre recherche.

3. Propriété: Date de début/fin

Si vous connaissez la Date de publication approximative, vous pouvez affiner votre recherche en utilisant la restriction appliquée en fonction de la Date de publication.

5

Visualisation de documents

5-1 Ouverture d'un document

- à partir de la liste de documents affichant les Manuels

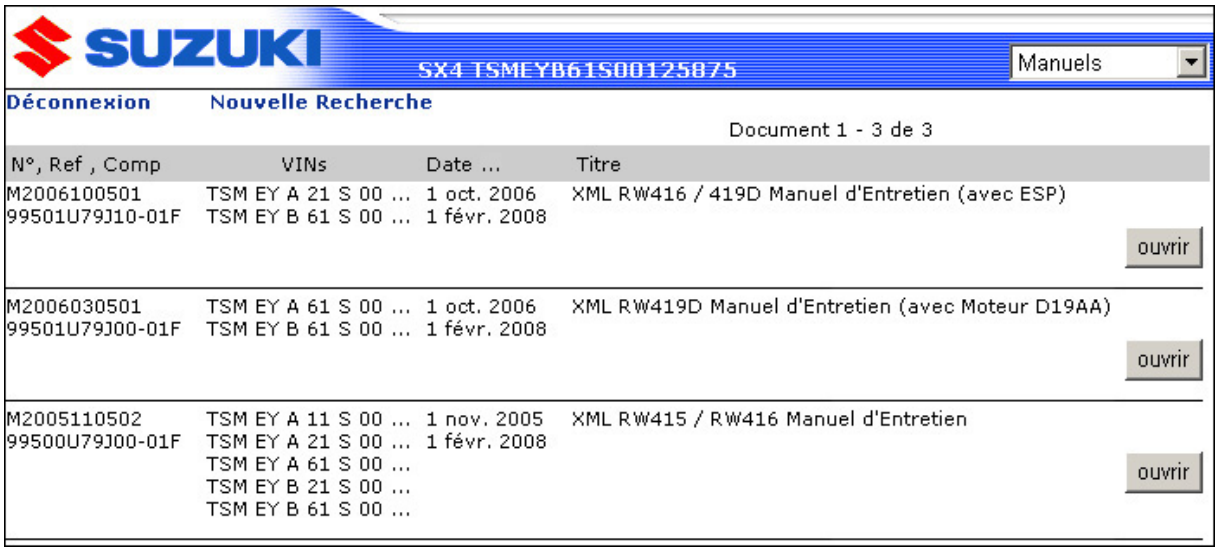

Fig. 22 Manuels répertoriés dans la liste de documents pour le modèle sélectionné SX4

Pour afficher un document, cliquez sur le bouton ouvrir correspondant. Ensuite, le Portail de service affiche le contenu du document.

- à partir de la liste de documents affichant les Bulletins

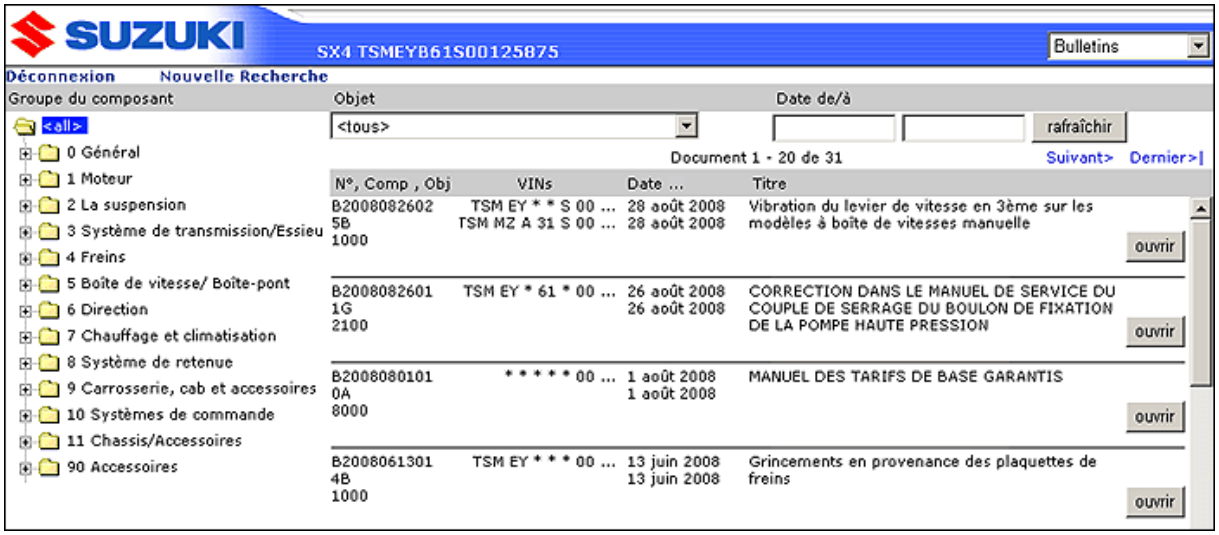

Fig. 23 Bulletins répertoriés dans la liste de documents pour le modèle sélectionné SX4

Pour afficher un document, cliquez sur le bouton ouvrir correspondant. Ensuite, le Portail de service affiche le contenu du document.

5-2 Visualisation des manuels XML

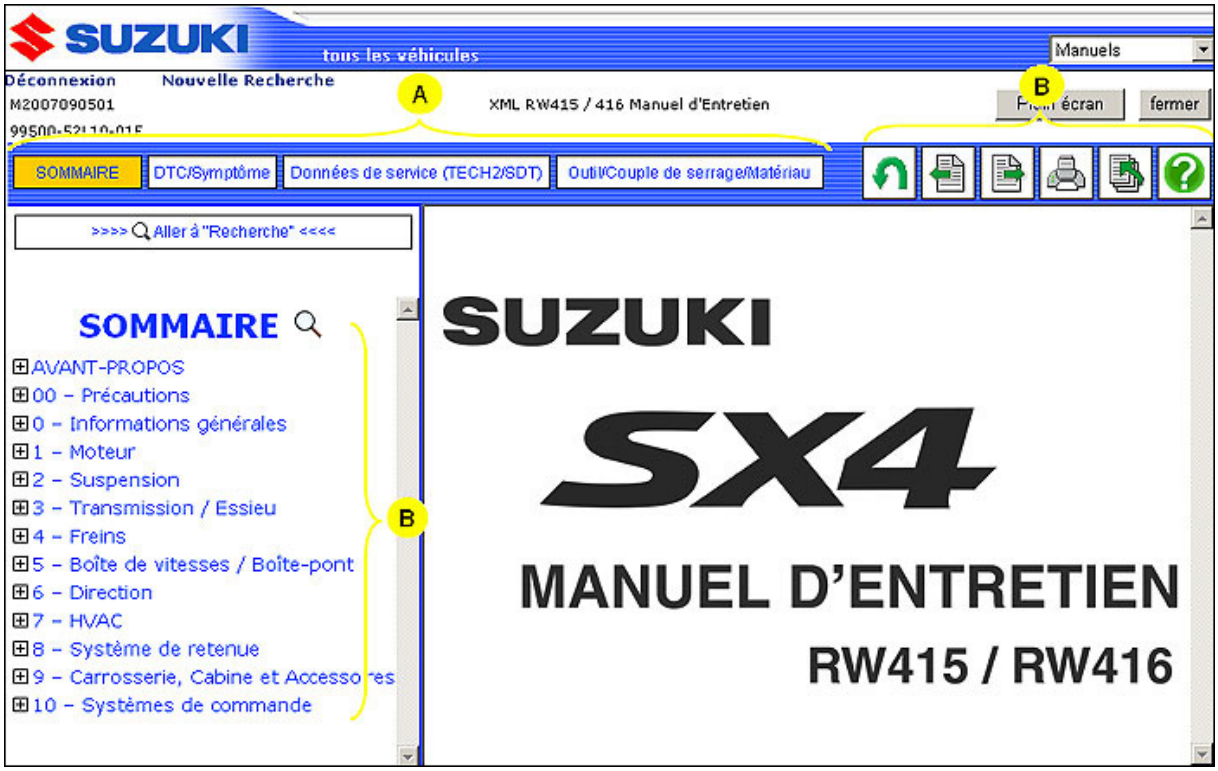

Fig. 24 Présentation d'un manuel XML

A Boutons de sélection Sélectionner / Type de recherche
B Sous-cadre (Sélectionner / Rechercher des informations)
C Icônes des boutons d'action

Vous pouvez modifier la méthode de recherche des contenus cibles en choisissant les boutons de Sélection / Type de recherche **Signets**, **DTC / Symptôme**, **Données d'entretien (outil de balayage)** et **Outil / Couple / Matériau)**.

La "Zone de saisie pour le caractère à rechercher", les "Résultats de recherche", ou les "Eléments sélectionnés" s'affichent, conformément au type sélectionné dans [Boutons de sélection Sélection / type de recherche].

Selon le bouton sur lequel vous cliquez, les fonctions "Boutons d'action pour afficher des éléments sur le cadre principal", "Imprimer" ou "comment lire l'affichage du fichier" sont exécutées.

5-3 Visualisation de manuels DjVu

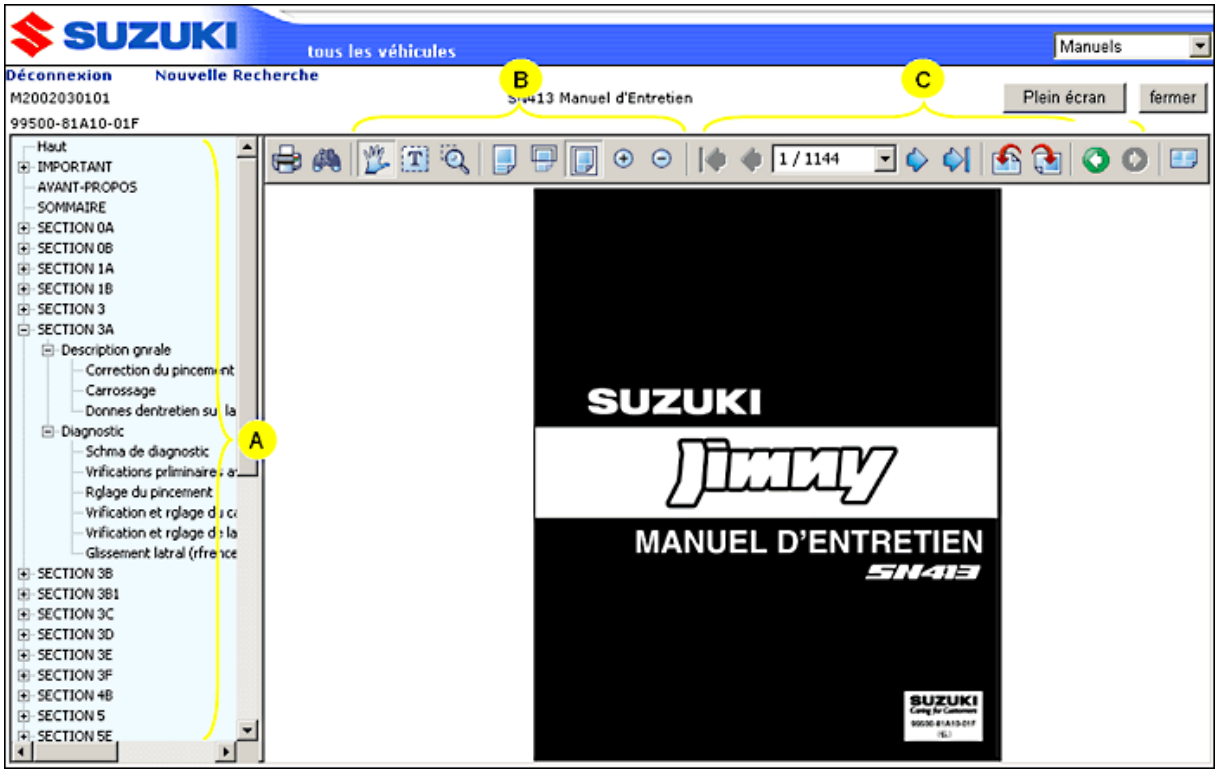

Fig. 25 Présentation d'un manuel DjVu

(A) Navigation par signet

Vous pouvez sélectionner le chapitre souhaité à partir de l'arbre de signets (A). Le manuel s'ouvre au début du chapitre sélectionné.

Vous pouvez masquer le panneau de navigation à l'aide du menu contextuel (clic droit dans l'affichage du document) en choisissant Mise en page. Le sous-menu Mise en page s'affiche. Décochez Contour. Le panneau de navigation disparaît. Vous pouvez agrandir ou réduire le panneau de navigation. Cela permet d'afficher plus de texte. Pour régler la largeur du panneau de navigation, cliquez sur la ligne séparant le panneau de navigation de la fenêtre principale et faites glisser la ligne vers la gauche ou la droite.

(B) Navigation par la barre d'outils

Les flèches carrées de navigation de page vous permettent de passer à la première page, à la page précédente ou suivante, ou à la dernière page du document.

Pour naviguer en spécifiant un numéro de page, effectuez l'une des actions suivantes: Saisissez le numéro de la page désirée dans la zone de la barre d'outils et cliquez sur Entrée, ou ouvrez le menu déroulant et sélectionnez la page souhaitée.

Vous pouvez tracer votre chemin dans toute vue précédente (niveau de zoom, panoramique, page, etc.) à l'aide des flèches arrondies. Le bouton pointant vers la gauche vous permet d'afficher la vue précédente de votre historique de consultation, tout comme le bouton "Retour" de votre navigateur. Le bouton pointant vers la droite permet d'afficher la vue suivante de votre historique de consultation.

Si la fenêtre de votre navigateur n'est pas totalement agrandie, toutes ces fonctions ou certaines d'entre elles peuvent être masquées. Les deux boutons ne sont pas activés tant que vous n'avez pas utilisé l'une des flèches de navigation de page.

(C) Zoom avant et arrière

Si vous souhaitez consulter les détails d'un schéma, veuillez utiliser l'un des boutons de modification de l'échelle pour agrandir ou réduire l'image sélectionnée.

5-4 Visualisation des bulletins PDF

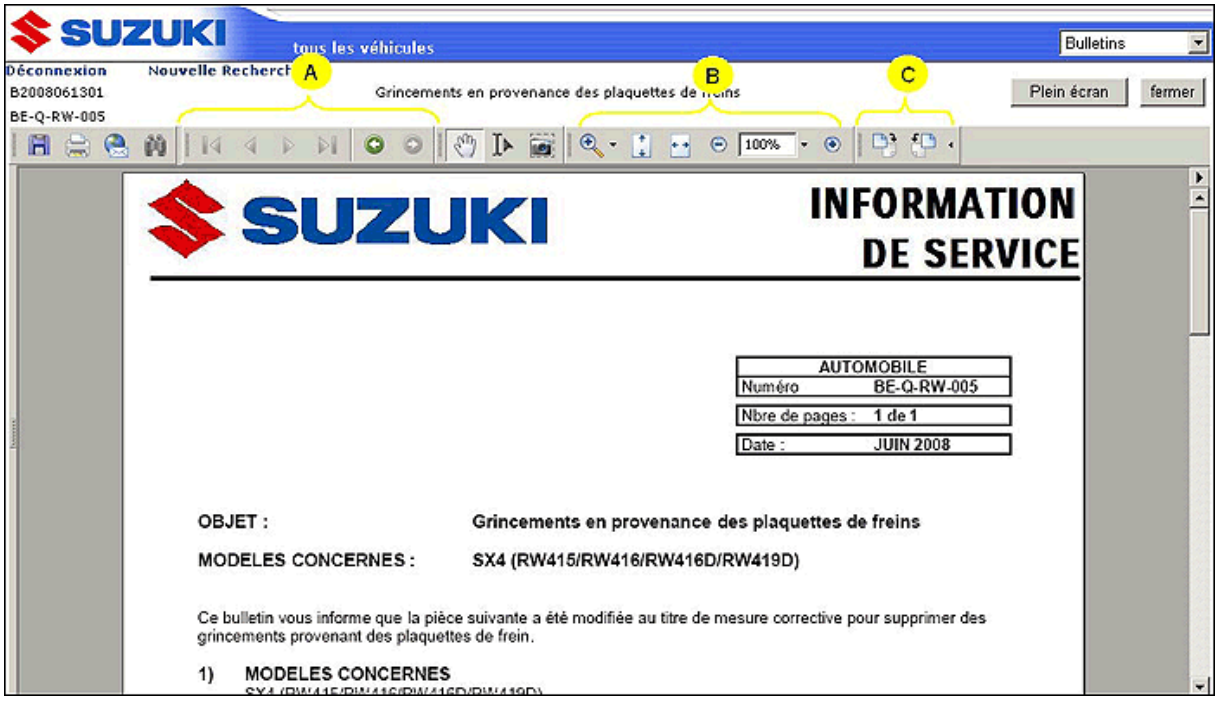

Fig. 26 Présentation d'un bulletin PDF

(A) Navigation par page

Les boutons de navigation par page vous permettent de passer à la première page, à la page précédente ou suivante, ou à la dernière page du document.

Pour naviguer en spécifiant un numéro de page, vous pouvez saisir le numéro de la page souhaitée et appuyer sur Entrée.

Vous pouvez tracer votre chemin dans toute vue précédente (niveau de zoom, panoramique, page, etc.) à l'aide des flèches arrondies. Le bouton pointant vers la gauche vous permet d'afficher la vue précédente de votre historique de consultation, tout comme le bouton "Retour" de votre navigateur. Le bouton pointant vers la droite permet d'afficher la vue suivante de votre historique de consultation.

(B) Zoom avant et arrière

Si vous souhaitez consulter les détails d'un schéma, veuillez utiliser l'un des boutons de modification de l'échelle pour agrandir ou réduire l'image sélectionnée.

(C) Taille et orientation de la page

Utilisez ces boutons pour redimensionner une page afin de l'adapter à la hauteur ou à la largeur de la fenêtre. Pour retourner le document, sélectionnez Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ou cliquez sur le bouton Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

5-5 Visualisation des téléchargements

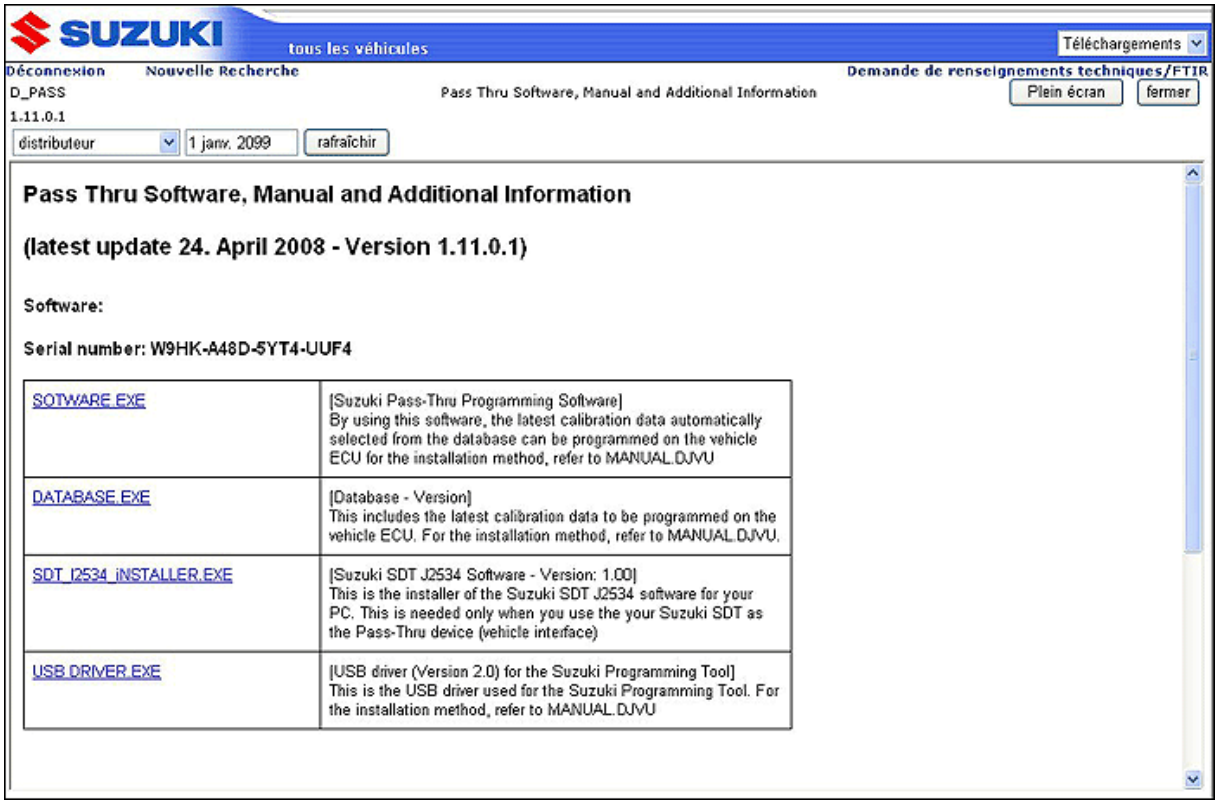
SUZUKI
tous les véhicules
Téléchargements
Déconnexion
Nouvelle Recherche
Demande de renseignements techniques/FTIR
D_PASS
Pass Thru Software, Manual and Additional Information
Plein écran
fermer
1.11.0.1
distributeur
1 janv. 2099
rafraîchir
Pass Thru Software, Manual and Additional Information
(latest update 24. April 2008 - Version 1.11.0.1)
Software:
Serial number: W9HK-A48D-5YT4-UUF4
SOTWARE.EXE
[Suzuki Pass-Thru Programming Software]
By using this software, the latest calibration data automatically selected from the database can be programmed on the vehicle ECU for the installation method, refer to MANUAL.DJVU
DATABASE.EXE
[Database - Version]
This includes the latest calibration data to be programmed on the vehicle ECU. For the installation method, refer to MANUAL.DJVU.
SDT_J2534_INSTALLER.EXE
[Suzuki SDT J2534 Software - Version: 1.00]
This is the installer of the Suzuki SDT J2534 software for your PC. This is needed only when you use the your Suzuki SDT as the Pass-Thru device (vehicle interface)
USB DRIVER.EXE
[USB driver (Version 2.0) for the Suzuki Programming Tool]
This is the USB driver used for the Suzuki Programming Tool. For the installation method, refer to MANUAL.DJVU

Fig. 27 Page de téléchargements pour le logiciel Pass Thru, le manuel et les informations complémentaires

Pour télécharger le logiciel et les manuels de diagnostic les plus récents, veuillez ouvrir le document correspondant dans la zone « Téléchargements ». Il est important de respecter les instructions précisément sur cette page pour éviter les erreurs lors de l'installation du logiciel sur votre PC.

Les manuels fournissent tous les détails nécessaires pour l'installation et l'utilisation du matériel et du logiciel de diagnostic.

SUZUKI MOTOR CORPORATION
300 TAKATSUKA, MINAMI, HAMAMATSU, JAPAN

© SUZUKI INTERNATIONAL EUROPE GMBH, Edition: November, 2008